



IV WORKSHOP
*Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)*
Homenaje a Rogelio C. Paredes
18-19 de marzo de 2021

CRONOGRAMA

Jueves 18 de marzo

09:30 – 09:45 hs. Palabras de bienvenida y organización de las sesiones
09:45 – 11:20 hs. **EJE 1 | Representaciones en el mundo moderno**
11:20 – 11:30 hs. Pausa
11:30 – 12:10 hs. **PRIMERA CONFERENCIA (Nicolás Kwiatkowski)**
12:10 – 13:30 hs. Pausa de almuerzo
13:30 – 14:30 hs. **EJE 2 | Otros “nuevos mundos” en la experiencia moderna**
14:30 – 14:45 hs. Pausa
14:45 – 15:20 hs. **PRESENTACIÓN: Humanidades Digitales CAICyT Lab**

Viernes 19 de marzo

09:30 – 09:45 hs. Palabras de bienvenida y organización de las sesiones
09:45 – 11:00 hs. **EJE 3 | Crisis y experiencia moderna**
11:00 – 11:15 hs. Pausa
11:15 – 11:45 hs. **SEGUNDA CONFERENCIA (María Luz González Mezquita)**
11:45 – 13:00 hs. Pausa de almuerzo
13:00 – 15:00 hs. **EJE 4 | Relatos de viaje y traducción cultural**
15:00 – 15:20 hs. **TERCERA CONFERENCIA (Marta Penhos)**
15:35 – 15:45 hs. Palabras de cierre

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

DÍA 1: JUEVES 18 DE MARZO

09:30 – 09:45 hs. Palabras de bienvenida a cargo de Verónica Williams, Directora del Instituto de las Culturas (IDECU).

Apertura a cargo de las organizadoras del Workshop.

09:45 – 11:20 hs. EJE 1 | Representaciones en el mundo moderno

Coordina: Martín A. Gentinetta

09:45 – 10:15 hs. **Bloque 1**



IV WORKSHOP
*Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)*
Homenaje a Rogelio C. Paredes
18-19 de marzo de 2021

Tieffemberg, Silvia (UBA - CONICET): "Mercancías suntuarias por la vía del Estrecho: León Pancaldo en el Río de la Plata".

Scocchera, Vanina (CONICET - Centro Materia/UNTREF): "*Aunque la compañía haya naufragado*": breve historia sobre el destino de bienes suntuarios arribados al Río de la Plata por procuradores jesuitas (1767-1768)".

10:15 – 10:30 hs. **Pausa**

10:30 – 11:00 hs. **Bloque 2**

Saracino, María Agustina (UBA-UNSAM): "Antiguos, Modernos y 'bárbaros' en el *Antiteatro* (1646-1649) de Esteban Manuel de Villegas".

Vega, Fabián R. (CONICET): "*Por cuenta y riesgo de la Provincia del Paraguay*". Procuradores jesuitas y circulación de libros en el Río de la Plata (siglo XVIII)".

11:00 – 11:20 hs. **Cierre del Eje** (ronda de preguntas, comentarios, etc.)

11:20 – 11:30 hs. **Pausa**

11:30 – 12:10 hs. PRIMERA CONFERENCIA

Nicolás Kwiatkowski y José Emilio Burucúa: "Los elefantes en tres continentes. De la importancia simbólica a la matanza real" (presenta N. Kwiatkowski).

12:00 – 12:10 hs. **Preguntas y comentarios**



IV WORKSHOP
*Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)*
Homenaje a Rogelio C. Paredes
18-19 de marzo de 2021

12:10 – 13:30 hs. Pausa

13:30 – 14:30 hs. EJE 2 | Otros “nuevos mundos” en la experiencia moderna

Coordina: María Jesús Benites

Vadell Cosin, Maximiliano (UBA): “‘Imaginando’ (*Picturing*) el trabajo misional: Un acercamiento a Lovedale (Sudáfrica) desde fotografías”.

Tauzin-Castellanos, Isabelle (Université Bordeaux Montaigne): “Revisando los apuntes de viajes del francés Mellet sobre el Río de la Plata (1808-1815)”.

Figuerola, Marcelo Fabián (ISES, CONICET - UNT): “Informaciones tan útiles como atemporales: acerca de las ediciones de 1807 y 1820 de *History of the viceroyalty of Buenos Ayres...* de Samuel Hull Wilcocke”.

14:15 – 14:30 hs. **Cierre del Eje** (ronda de preguntas, comentarios, etc.)

14:30 – 14:45 hs. Pausa

14:45 – 15:20 hs. PRESENTACIÓN

Humanidades Digitales CAICYT Lab: “Los relatos de viaje desde las Humanidades Digitales: nuevas posibilidades de investigación interdisciplinaria” (presentan Gimena del Río Riande, Romina De León y Nidia Hernández).

15:05 – 15:20 hs. Preguntas y comentarios

Fin del primer día



IV WORKSHOP
*Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)*
Homenaje a Rogelio C. Paredes
18-19 de marzo de 2021

DÍA 2: VIERNES 19 DE MARZO

09:30 – 09:45 hs. Palabras de bienvenida a cargo de Marisa Pineau (Directora de la Sección Interdisciplinaria de Estudios de Asia y África y del proyecto UBACyT *"Historias conectadas en el espacio atlántico. Ideas, representaciones, trayectorias, Siglos XVI al XX"*).

09:45 – 11:00 hs. EJE 3 | Crisis y experiencia moderna

Coordina: Ezequiel Borgognoni

Sanmartín, Israel (Universidad de Santiago de Compostela): "La construcción de la perfección en el viaje de San Amaro".

García, Facundo (UNMdP): "De Tebas a Toledo y de ahí a las Indias. Cuestiones de sacralización en la fabricación identitaria (s. XVII)".

Lorenzo, Darío (UNMdP): "...*Se ha de conocer príncipe y justamente hombre, y conocer que la mayor perfección es conocer su imperfección*": Un análisis sobre lenguajes y prácticas políticas en un período de crisis".

Perrupato, Sebastián (UNMdP- CONICET): "Educar en mares revueltos. La(s) propuesta(s) educativa(s) de José Vargas Ponce".

10:45 – 11:00 hs. **Cierre del Eje** (ronda de preguntas, comentarios, etc.)

11:00 – 11:15 hs. **Pausa**

11:15 – 11:45 hs. SEGUNDA CONFERENCIA

María Luz González Mezquita: "Repensando los mecanismos de poder en la Monarquía de la España Moderna".

11:35 – 11:45 hs. **Preguntas y comentarios**



IV WORKSHOP
*Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)*
Homenaje a Rogelio C. Paredes
18-19 de marzo de 2021

11:45 – 13:00 hs. Pausa

13:00 – 15:00 hs. EJE 4 | Relatos de viaje y traducción cultural

Coordina: Juan Pablo Bubello

13:00 – 14:00 hs. **Bloque 1**

Fuentes Crispín, Nara (Archivo de Bogotá): “Imaginario daríenitas”.

Rossi Elgue, Carlos (UBA): “El ‘territorio como tesoro’: representación del Río de la Plata a comienzos del siglo XVI”.

Garzón Mantilla, Juan Carlos (Columbia University - Freie Universität Berlin): “Hilos y huellas de las flotas del Rey Salomón. La invención de las navegaciones ultramarinas de la antigüedad en el Perú colonial”.

13:45 - 14:00 hs. **Cierre del bloque** (ronda de preguntas, comentarios, etc.)

14:00 - 14:15 hs. **Pausa**

14:15 – 15:00 hs. **Bloque 2**

Finocchietto, Ignacio (UBA): “La mesa como frontera: racionalidad y alteridades en el viaje de Ambrogio Contarini a Persia (1487)”.

Hoyos Hattori, Paula (UBA - Instituto Superior de Estudios Japoneses): “Seis japoneses que conversan en latín. La traducción cultural y la construcción de las voces en *De missione legatorum iaponesium ad romanam curiam* (1590) de Duarte de Sande S.J.”.

14:45 – 15:00 hs. **Cierre del bloque** (ronda de preguntas, comentarios, etc.)



IV WORKSHOP
*Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)*
Homenaje a Rogelio C. Paredes
18-19 de marzo de 2021

15:00 – 15:35 hs. TERCERA CONFERENCIA

Marta Penhos: "En las nubes. Técnica y estética en la representación de fenómenos climáticos en el *Viaje del Beagle* (1826-1836)".

15:20 – 15:35 hs. Preguntas y comentarios

15:35 – 15:45 hs. Palabras de cierre a cargo de las organizadoras del Workshop.

Fin del encuentro

Este Workshop ha sido realizado con fondos asignados por la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad de Buenos Aires al Proyecto UBACyT 2020-2022 "*Historias conectadas en el espacio atlántico. Ideas, representaciones, trayectorias (Siglos XVI al XX)*" (Código 20020190100117BA).



Para acceder a más información del Workshop, a los resúmenes de las presentaciones y al *streaming* de las sesiones, consultar www.ultra-mar.org